

**‘N MAATSKAPLIKEWERK-ONDERSOEK  
NA DIE AARD EN IMPLIKASIES  
VAN DIE SOGENAAMDE  
“WENSLIKHEID VAN VERVOLGING”  
-VERSLAG**

**Elizabeth Maria Vergottini**

**2006**

**‘N MAATSKAPLIKEWERK-ONDERSOEK NA  
DIE AARD EN IMPLIKASIES VAN DIE  
SOGENAAMDE “*WENSLIKHEID VAN  
VERVOLGING*”-VERSLAG**

deur

**Elizabeth Maria Vergottini**

Manuskrip voorgelê ter gedeeltelike nakoming van  
die vereistes vir die graad

**MAGISTER ARTIUM**

in

**MAATSKAPLIKE WERK**

aan die

**Noordwes-Universiteit  
(Potchefstroomkampus)**

Studieleier:  
Prof. M.L. Weyers

Kroonstad  
Maart 2007

---

# DANKBETUIGINGS

## *SOLI DEO GLORIA*

*Alle eer en waardering aan my Hemelse Vader wat my die vermoë gegee het om hierdie navorsing te onderneem en te voltooi.*

My opregte dank aan almal wat op een of ander wyse bygedra het tot die voltooiing van hierdie studie.

In die besonder dank aan:

- My man Leon – sonder jou ondersteuning en motivering was die voltooiing van hierdie navorsing nie moontlik nie.
- My seuns, Leo en Ferdi – julle onvoorwaardelike liefde is prysloos.
- My ouers, Pa Pieter en Ma Elize en skoonouers, Pa Koos en Ma Mandy – dankie vir julle aanmoediging en vertrou in my.
- Prof Mike Weyers – dankie vir die professionele, bekwame studieleiding en altyd vriendelike bereidwilligheid om te help.
- Al die personeel van die Departement van Justisie te Kroonstad, Vereeniging en Potchefstroom wat betrokke was by die ondersoek – dankie vir die voltooiing van die vraelyste en tyd wat aan my toegestaan is met die onderhoude.
- Mnr Johan Botha – vir die taalversorging van hierdie verhandeling.

*Vir die drie mans in my lewe – Leon, Leo en Ferdi*

*Julle is my inspirasie*

---

# INHOUDSOPGAWE

<b>DANKBETUIGINGS</b> .....	<b>I</b>
<b>INHOUDSOPGAWE</b> .....	<b>II</b>
<i>LYS VAN TABELLE</i> .....	<i>iv</i>
<b>OPSOMMING</b> .....	<b>V</b>
‘ <i>N MAATSKAPLIKEWERK-ONDERSOEK NA DIE AARD EN IMPLIKASIES VAN DIE SOGENAAMDE     “WENSLIKHEID VAN VERVOLGING”-VERSLAG</i> .....	<i>v</i>
<b>SUMMARY</b> .....	<b>VI</b>
<i>A SOCIAL WORK INVESTIGATION INTO THE NATURE AND IMPLICATIONS OF THE SO-CALLED     “DESIRABILITY OF PROSECUTION” REPORT</i> .....	<i>vi</i>
<b>AANBIEDING VAN NAVORSINGSRESULTATE</b> .....	<b>VII</b>
<b>AFDELING 1: DIE METODOLOGIESE VERANTWOORDING VAN DIE ONDERSOEK... 1</b>	
<b>1. AKTUALITEIT VAN DIE ONDERSOEK</b> .....	1
<b>2. DOELSTELLINGS EN DOELWITTE</b> .....	3
<b>3. SENTRALE TEORETIESE STELLING</b> .....	3
<b>4. AFBAKENING VAN DIE ONDERSOEK</b> .....	4
<b>5. METODE VAN ONDERSOEK</b> .....	4
5.1 Die navorsingsontwerp.....	4
5.2 Die navorsingsprosedure .....	5
5.2.1 Stap 1: Literatuurstudie.....	5
5.2.2 Stap 2: Ontwerp en toetsing van die data-insamelingsinstrumente.....	5
5.2.3 Stap 3: Verkryging van inligting via die vraelyste en onderhoude .....	6
5.2.4 Stap 4: Verwerking van data en voltooiing van die navorsingsverslag.....	6
5.3 Die respondente.....	6
5.4 Die data-insamelingsinstrumente .....	6
5.4.1 Die vraelys .....	7
5.4.2 Die onderhoudskedule .....	7
5.5 Dataverwerking.....	8
5.6 Etiese aspekte .....	8
<b>6. BEGRIPSOMSKRYWING</b> .....	9
6.1 Afwending.....	9
6.2 Proefbeampte en aanverwante begrippe.....	9
6.3 “Wenslikheid van vervolging”-verslae.....	10
<b>7. BEPERKINGE VAN DIE ONDERSOEK</b> .....	10
<b>8. AANBIEDING VAN DIE NAVORSINGSRESULTATE</b> .....	10
<b>AFDELING 2: DIE TYDSKRIFARTIKEL</b> .....	<b>12</b>
‘ <i>N MAATSKAPLIKEWERK-ONDERSOEK NA DIE AARD EN IMPLIKASIES VAN DIE     SOGENAAMDE “WENSLIKHEID VAN VERVOLGING”-VERSLAG</i> .....	<i>13</i>
Abstract .....	<i>13</i>
<b>1. INLEIDING</b> .....	13
<b>2. DIE AGTERGROND VAN DIE ONDERSOEK</b> .....	14
<b>3. DIE STATUTÊRE BEGRONDING VAN DIE AFWENDING VAN VOLWASSENES</b> .....	15
<b>4. NAVORSINGSONTWERP EN –PROSEDURE</b> .....	16
4.1 Doelstellings.....	16
4.2 Afbakening van die ondersoek .....	16
4.3 Die navorsingsprosedure .....	17
4.4 Die respondente.....	17

4.5	Die data-insamelingsinstrumente en verwerking .....	18
<b>5.</b>	<b>BEVINDINGE</b> .....	<b>18</b>
5.1	Houdings jeens die afwending van volwassenes.....	19
5.2	Die doel van die afwending vir volwassenes .....	20
5.3	Kriteria vir die seleksie van volwasse oortreders.....	22
5.4	Mate waartoe huidige verslae aan verwagtinge voldoen.....	26
5.5	Die voorgestelde struktuur en inhoud van verslae.....	28
<b>6.</b>	<b>BEVINDINGE EN RIGLYNE</b> .....	<b>30</b>
<b>7.</b>	<b>SLOTOPMERKINGS</b> .....	<b>32</b>
	<b>BIBLIOGRAFIE</b> .....	<b>32</b>
<b>AFDELING 3: GEVOLGTREKKINGS, RIGLYNE EN AANBEVELINGS</b> .....		<b>34</b>
<b>1.</b>	<b>INLEIDING</b> .....	<b>34</b>
<b>2.</b>	<b>GEVOLGTREKKINGS RAKENDE DIE NAVORSINGSONTWERP EN -PROSEDURE</b> ....	<b>35</b>
<b>3.</b>	<b>GEVOLGTREKKINGS RAKENDE DIE DOEL VAN AFWENDING VIR VOLWASSENES</b> .....	<b>35</b>
<b>4.</b>	<b>GEVOLGTREKKINGS RAKENDE DIE KRITERIA VIR DIE AANVRA VAN DIE “WENSLIKHEID VAN VERVOLGING” -VERSLAE VIR VOLWASSENES</b> .....	<b>36</b>
<b>5.</b>	<b>GEVOLGTREKKINGS RAKENDE DIE VERWAGTINGE VAN DIE INHOUD VAN DIE “WENSLIKHEID VAN VERVOLGING”-VERSLAG</b> .....	<b>38</b>
<b>6.</b>	<b>GEVOLGTREKKINGS RAKENDE DIE DAARSTELLING VAN FUNKSIONEEL DOELTREFFENDER “WENSLIKHEID VAN VERVOLGING”-VERSLAE</b> .....	<b>39</b>
<b>7.</b>	<b>BEVINDINGE</b> .....	<b>40</b>
<b>8.</b>	<b>RIGLYNE EN AANBEVELINGS</b> .....	<b>40</b>
<b>9.</b>	<b>SLOTSOM</b> .....	<b>41</b>
<b>AFDELING 4: ADDENDUMS</b> .....		<b>42</b>
<b>ADDENDUM 1: DIE VRAELYS</b> .....		<b>43</b>
<b>ADDENDUM 2: DIE ONDERHOUDSKEDULE</b> .....		<b>50</b>
<b>ADDENDUM 3: REQUIREMENTS SET BY THE JOURNAL: <i>THE SOCIAL WORK PRACTITIONER-RESEARCHER</i></b> .....		<b>55</b>
<b>ADDENDUM 4: GOEDKEURINGSBRIEF VAN DIE ETIESE KOMITEE</b> .....		<b>58</b>
<b>ADDENDUM 5: BRIEF VAN DIE TAALKUNDIGE</b> .....		<b>59</b>
<b>OORKOEPELENDE BIBLIOGRAFIE</b> .....		<b>60</b>

## LYS VAN TABELLE

### AFDELING 1

Tabel 1:	Profiel van die respondente .....	6
Tabel 2:	Samestelling van die vraelys .....	7
Tabel 3:	Samestelling van die onderhoudskedule.....	7

### ARTIKEL

Tabel 1:	Houding jeens die benutting van ' <i>wenslikheid van vervolging</i> '-verslae en afwending vir volwassenes .....	19
Tabel 2:	Doel van afwending vir volwassenes: vraelys.....	20
Tabel 3:	Doel van afwending vir volwassenes: onderhoudskedule .....	21
Tabel 4:	Seleksie-kriteria: Tipe individu wat oorweeg kan word.....	23
Tabel 5:	Seleksie-kriteria: Tipe misdrywe wat oorweeg kan word .....	24
Tabel 6:	'n Opsomming van misdrywe wat tydens seleksie in- en uitgesluit behoort te word.....	25
Tabel 7:	Die mate waartoe huidige verslae aan verwagtinge voldoen: Vraelys .....	26
Tabel 8:	Die mate waartoe huidige verslae aan verwagtinge voldoen: Onderhoude.....	27
Tabel 9:	'n Gradering van die inligting wat in die verslag ingesluit kan word.....	29





















































- Moet verantwoordelikheid vir die oortreding aanvaar [en berou toon] (80%).
- Die beskuldigde moet bereid wees om deel te neem aan die afwendingsprogram (80%).
- Die oortreder moet bereid wees om hom/haar te onderwerp aan ander voorwaardes, byvoorbeeld die vervanging van skade berokken (80%).
- Die erns van die misdryf (80%).

Omdat bestaande riglyne net vaagweg daarna verwys dat afwending nie is vir ernstige misdade soos moord, roof met verswarende omstandighede of verkragting geskik is nie, wou daar in die ondersoek bepaal word watter spesifieke misdrywe in die oorweging van kandidate in- en uitgesluit moes word. Die respons op hierdie vraag word in Tabel 5 opgesom.

**TABEL 5: SELEKSIE-KRITERIA: TIBE MISDRYWE WAT OORWEEG KAN WORD**

<b>TIBE MISDRYF</b>	<b>Sluit In</b>	<b>Onseker</b>	<b>Sluit Uit</b>
1. Ontvoering	-	20%	80%
2. Alkoholverwant (bv. bestuur onder die invloed)	60%	20%	20%
3. Agterstallige onderhoud	50%	-	50%
4. Brandstigting	-	10%	90%
5. Aanranding	90%	10%	-
6. Gesinsgeweld	90%	-	10%
7. Dwelmverwant (bv. besit van dagga)	80%	10%	10%
8. Vuurwapens en ammunisie	-	10%	90%
9. Bedrog	30%	10%	60%
10. Huisbraak	10%	-	90%
11. Onsedelike aanranding	20%	20%	60%
12. Moord	10%	-	90%
13. Verkragting	10%	-	90%
14. Roof	10%	-	90%
15. Veediefstal	10%	-	90%
16. Diefstal	70%	20%	10%









































































